

Статья 5

Постоянное представительство

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное представительство" означает постоянное место деятельности, через которое полностью или частично осуществляется предпринимательская деятельность предприятия.
2. Термин "постоянное представительство" включает, в частности:
 - а) место управления;
 - б) отделение;
 - в) контору;
 - г) фабрику;
 - д) мастерскую;
 - е) шахту, нефтяную или газовую скважину, карьер или любое другое место добычи природных ресурсов.
3. Строительная площадка, строительный, монтажный или сборочный объект образуют постоянное представительство, только если такая площадка, объект или деятельность существуют в течение периода, превышающего 9 месяцев.
4. Независимо от предыдущих положений настоящей статьи считается, что постоянное представительство не осуществляет следующие виды деятельности:
 - а) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих предприятию;
 - б) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;
 - в) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для цели переработки другим предприятием;
 - г) содержание постоянного места деятельности исключительно для цели закупки товаров или изделий либо для сбора информации для предприятия;
 - д) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;
 - е) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любой комбинации видов деятельности, указанных в подпунктах "а" - "д" настоящего пункта, при условии, что совокупная деятельность постоянного места деятельности, возникающая в результате такой комбинации, имеет подготовительный или вспомогательный характер.
5. Независимо от положений пунктов 1 и 2 настоящей статьи, если лицо, иное чем агент с независимым статусом, в отношении которого применяется пункт 6 настоящей статьи, осуществляет деятельность в одном Договариваемом Государстве от имени предприятия и имеет и обычно использует полномочия заключать контракты от имени этого предприятия, то считается, что это предприятие имеет постоянное представительство в этом Договариваемом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, кроме случаев, когда деятельность такого лица ограничивается видами деятельности, указанными в пункте 4 настоящей статьи, которые при осуществлении через постоянное место деятельности не превращают такое постоянное место деятельности в постоянное представительство в соответствии с положениями пункта 4 настоящей статьи.
6. Предприятие не рассматривается как имеющее постоянное представительство в Договариваемом Государстве только потому, что оно осуществляет предпринимательскую

деятельность в этом Договариваемом Государстве через брокера, комиссионера или любого другого агента с независимым статусом, при условии, что эти лица действуют в рамках своей обычной деятельности.

7. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом одного Договариваемого Государства, контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договариваемого Государства или которая осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Договариваемом Государстве (через постоянное представительство либо каким-то иным образом), сам по себе не означает, что любая такая компания становится постоянным представительством другой.